

香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2019

銀獎 Silver Award

建造業 Construction Industry



協興工程有限公司 — 粉嶺皇后山一號地盤第一期公屋及部份第六期發展工程 (合約編號：20170203)

Hip Hing Engineering Company Ltd. – Construction of Public Rental Housing Development at Queen's Hill Site 1 Phase 1 and Portion of Phase 6 (Contract No : 20170203)



為了推動綠色建築，協興工程有限公司 (協興) 項目團隊致力於設計及創新發明上，採用環保的建築方法來減少碳足跡，從而減輕對環境影響及提高廢物回收率。採購團隊亦廣泛引入可持續及循環再造的材料，及可再生能源推動機械和設備。協興亦積極向合作夥伴、分包商及社區介紹並推廣綠色辦公室、節能方案及廢物創意重用以增加對綠色建築的認識。

To promote green construction, the project team of Hip Hing Engineering Company Ltd. (Hip Hing) has always been making significant efforts in designing and utilising innovative inventions, as well as adopting green construction methods to reduce carbon footprint, so as to minimise the environmental impact and enhance waste recycling rate. The procurement team also widely introduces sustainable and recycled materials as well as machinery and equipment driven by renewable energy. In addition, Hip Hing introduces the concepts of green office, energy saving and creative reuse of waste to its stakeholders, sub-contractors and the neighbourhood to enhance their understanding on green construction.



透過利用剩餘混凝土磚鋪設臨時工地及作回填用途，以及採用金屬棚架和外部吊船系統等減廢措施，有效減少產生建築廢料，亦有助提升物料重用及回收。

Effectively reducing construction waste generated and enhancing the reuse and recycling of materials through the use of waste concrete blocks for temporary site setup and backfilling, metal scaffolding as well as gondola system for all external works.

團隊主動選用較短的路線運送需移植的樹木，節省運輸時間，在保護具高景觀價值樹木的同時，有效減少相關的碳排放。

The team initiated to use a shorter route to transport the trees requiring transplantation to reduce the time and protect the trees with high amenity value, hence effectively reducing the carbon emission.



設有實時污水監測和數據記錄系統，監測工地污水質量。當污水質量超出排放標準，技術團隊會即時收到通知，以便調查原因及儘快作出修正。

Adopting a real-time wastewater monitoring and data logging system to monitor the quality of wastewater from the site. When the wastewater quality exceeds that of discharging standard, the technical team will receive immediate notification to facilitate investigation and timely rectification.